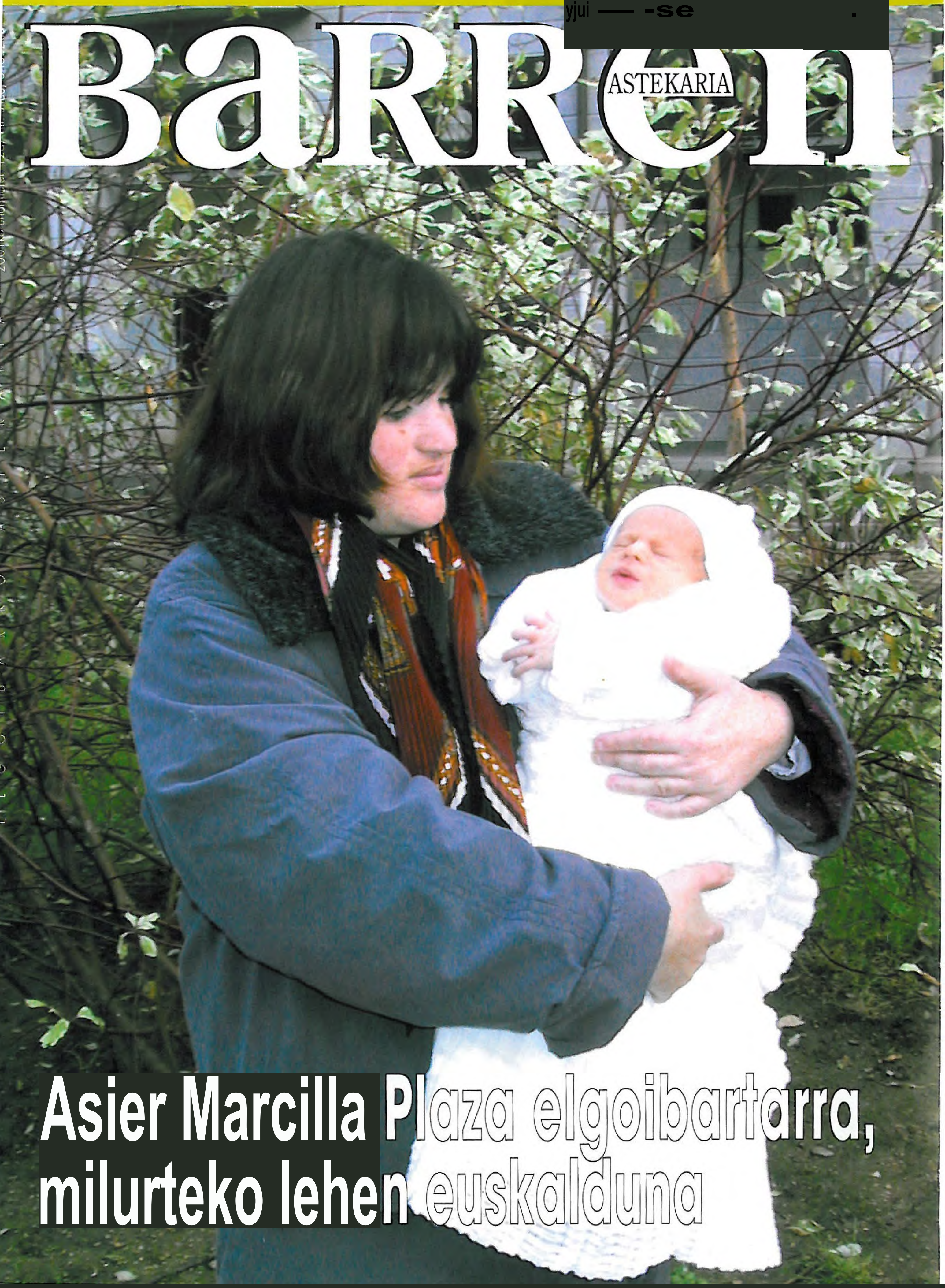
11117/1 EF5nr GABON JAIETAKO PASADIZOAK 1_71 JESUSA EIZAGIRREREKIN

ELKARRIZKETA SAN ANTON PILOTA TXAPELKETAKO FINALERDIAK

yjui —— -se .

Barren

ASTEKARIA



Asier Marcilla Plaza elgoibartarra, milurteko lehen euskalduna

liz Inforraatild — CT INFORMATIIa

Jazinto Olabe, 6 . Eibar • Tel. 943 120 156 . E-posta: cti@euskalnet.net

411<utx s K DIRUZ LAGUNDUTAKO IKASTAROAK

16 eta 311,URTE ARTEKOENTZAKO IKAInjmums.....

AULA

IKASTAROA	IRAUPENA	ORDUTEGIA	EGUNA	EGUTEGIA	PREZIOA
Internet	12 ordu	09:30-12:30	Larunbata	Unarrilak13-20-27 eta otsailak 3	7.200 pta.
EXCEL Kalkulu orria	15 ordu	17:00-20:00	Ostirala	Urlarrilak 12-19-26 eta Otsailak 2 eta 9	5.200 pta.
ACCESS Datu Basea	15 ordu	17:00-20:00	Ostirala	Marbepak 2-9-16-23-30	5.200 pta.
WEB ORRIEN EDIZIOA	15 ordu	09:30-12:30	Larunbata	Martxoak 3-10-17-24-31	7.200 pla.

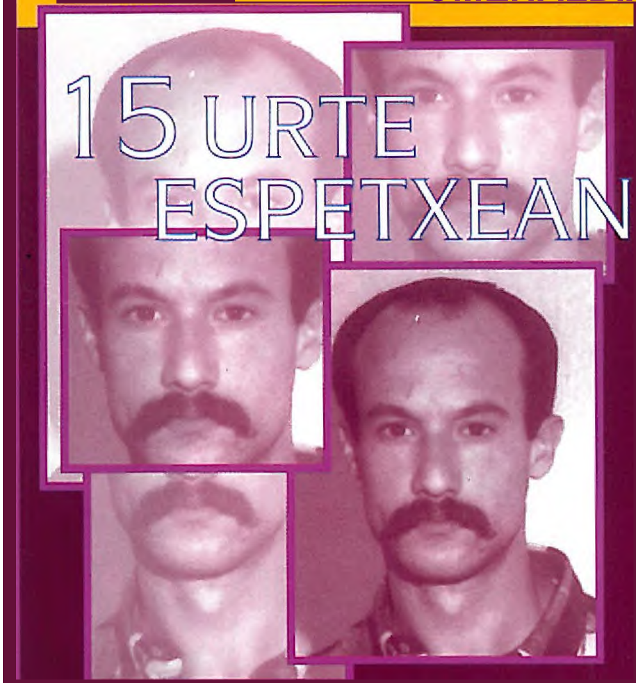
30 URT~ORAKOENTZAKO IKASTAROAK

2

IKASTAROA	IRAUPENA	0ROUTEGIA	EGUNA	EGUTEGIA	PRE/10A
WORD Testu Prozesadorea (aurreratua)	20 ordu	11:00-13:00	Astel./Asteaz./Osti.	Otsailak 7-9-12-14 16-19-21-23-26-28	10.700 pla.
EXCEL Kalkulu orria	24 ordu	11:00-13:00	Astei./Asteaz./Osti.	lvtartxoak 5-7-9-12 14-16-21-23-26-28-30 eta Apirilak 2	12.700 pta.
INTERNET	12 ordu	11:00-13:00	Astear./Osteg.	Martxoak 6-8-13-15-20-22	8.500 pta.

Jokin Urain, `ALKORTA'ren

OMENALDIA MENDARON tJrtarrilak 12 P4 tA 1.1añ



urtarrilak 1 2, ostirala

21:30 HITZALDIA Kultur Etxean
`Preso eta errefuxiatuen egoera'
Hizlariak: Ainhoa Erkizia (abokatua)
Patxi Goenaga

urtarrilak 1 3, larunbata

18:30 GIZAKATEA Herrian zehar

Ondoren,
txalaparta eta bertsolariak
Kantariak-Garoa *eta Arantxa*
Hizlaria - *Patxi Larrañaga* (A.A.B.-ko kidea)
Dantzariak
Lore eta opari banaketa familiartekoei
Bertsolariak - *J. Angel Salegi* (LIZARRETA)
***tñigo izagirre* (OLABE)**

21:30 BERTSO AFARIA
Mendaroko Intxusait jatetxean

LASTURK0 BERE KOADRILA • LASTURKO ELKARTEA • MENDAROKO GAZTE ASANBLADA • MENDAROKO EH • DEBABEKO GESTORAK

t-roleztvro

Toshack, azken itxaropena

Reala ohikoa baino zeresan handiagoa ematen ari da aurtengo ligan, baina azken 15 egunotan are gehiago. Toshacki harrera ezin hobea egin diote zaletuek, eta teknikoak itxaropen izpi bat ekarri die jarraitzaile txuriurdinei. `Toshack efektua'z mintzatu dira komunikabide asko eta asko. "La Real de Toshack mejorO mucho pero sOlo empatO en Anoeta" (Diario Vasco), "Ni con el efecto Toshack" (Gara), "Toshack no les resucita" (Deia), "La Real tampoco gana con Toshack" (E1 Correo). Hauek dira Euskal Herrian argitaratzen diren asteleheneko egunkarietako lehen orrietako titularrak, baina `La RazOn' egunkariak ere Realaren inguruan idatzi zuen astelehenean, albistearen muina igandeko partidua izan ez bazen ere. Egunkari horren arabera nazionalismoa Reala pozointzen ari da. Talde (1) txuriurdinaren krisia aldagelan hasten omen da, giroa pozoinduta baitago. Bitartean O Realeko administrazio kontseiluak Ignazio Gallok bazkideen batzarra aurreratzeko egindako eskaria atzera bota du, eskaera ez baitu era egokian egin. Dena O dela, jokalariek eta entrenatzaileak begiak hurrengo partiduan jarrita • dituzte, Athletic izango dute N arerio, bi taldeen arteko milurteko lehen derbia • jokatuko dute.

O

Leire Urkidi

(((2x10)x10)x10)

Bukatu da Zenbakien Funtzioa. Se akabO. Bi milagarren urtearen hamabi hilabeteak bete beteak daude dagoeneko, 365 "kilo-egun" irabazi dituzte egia esateko. Ahaztu gabe noski "kilo-egun" bakoitza, 24 "ordu-gramo"z osatuta dagoela. Atera zeuek kontuak. Hau, pasa den urteari dagokionez. Laurogeita hamargarren hamarkada ere hukatu dela jakinik, aurreko kopuruak bider 10 egin beharko genituzke. (Kalkulagailu zientifiko horietako baten beharrean aurkituko gara hurrengo esalditik aurrera). Baina denok primeran ikusi dugun bezala, Zenbakien Funtzio honetako protagonista nagusia mendea izan da. Hamar hamarkadaz osatutako mendea. Ehun urtez osatutako XX. mendea. Dagoeneko argiak itzali dituzte eta gortinak itxita daude. Baina berehala irekitzeko asmoarekin. lzan ere, atera da Funtzio herriaren izenburua: "2001: una odisea del espacio". Zuzendaria: Arthur C. Clarke. Sarrerak ohiko lekuetan salgai.

Eguzkiiie Aranberri

Gabo\ak argazKitan 71
motzak i0
gehigarria 13
kiROlAk 20
aGenda 24

IMH BERRIRO ERE!

Berriro ere IMHri buruz idaztera behartuta gaude gazteok. Hasiera batean euskarazko klaseak eskaintzen ez zituztelako izan zen. Zorionez euskarazko klaseak ematea lortu den arren, adierazpen askatasunik ez dagoela esan beharra daukagu. IMHko irakasleek ez dute `Gara' egunkaria irakurtzeko eskubiderik. Irakasleen gelako aretoan, 'El Pais', `El Mundo', `El Diario Vaseo', `El Correo Español' eta `Egunkari'a irakurri daitezke, baina `Gara' ez. Eta guk, Elgoibarko `Haika'ke kideok (IMH), galdera hau erantzuteko eskatuko genioke IMHko zuzendaritzari: Zergatik ez duzue `Gara' erosten? Ez al dago adierazpen askatasunik IMHn?

NAN 15.236.562
Elgoibarko 'llaika'ren izenean.

OKUPAZIOKO EJERTZITOARI INTSUMISIOA

Orain dela gutxi okupazioko ejertzitoak beraien zozketak burutu ditu, non gazte asko legalki bahituak izateko zorian aurkitzen diren. Elgoibarren, jakin dudanez, askori datorren urtarrilaren 15erako egin diete gonbidapena, baina oraindik baduzue astia espainiar ejertzitoari buruhausteak sortzeko. Beraiek bidalitako gonbidapena eta jarraian dagoen testuaren bi kopiekin (bata zuretzat eta bestea militarrentzat) agertu beharreko koartelera jun (egun berean ez noski, lehenago) eta bertan entrega itzazu. Ez ahaztu zure kopia, militarren zigilua eta data jarrita dituela etxeratzeaz. Militarrei zuzendutako eskutitza: Nik (zeure izen abizenak eta N.A.N. zenbakia) soldaduska hasteko jakinarazpena itzultzen dizuet, eta euskaraz bidali diezadazuela eskatzen; hala nola, hemendik aurrera, nirekiko eduki nahi dituzuen harreman guztiak ere euskaraz izan daitezen nahiko nuke. Besterik gabe, eta aurretik eskerrak emanez, agurtzen da (izena abizena eta sinadura).

Hau egin eta gero, itxaron. Bi aukera daude: 1.- Erantzutea. Hau gertatuz gero hurrengo pausua zuen esku dago: Pausorik ez eman, Intsumitu deklaratu (koartelera idatzi bat bidaliz edo soldadutzara joan eta gero koarteleko intsumitu egin. 2.-Ez erantzutea. Kasu honetan denborarekin (ziurrenik) bake epaitegiko eskutitza jasoko duzu, Eibarrera deklaratzera joan behar duzula esanez. Lasai, egunean Eibarrera joan eta ez deklaratzeko eskubidea dugunez, hori egingo dugu. Hori bai, ez ahaztu militarrei eman zenien eskutitza eramatea, bertan baitago guztiaren gakoa. Hau da, gero, Donostian epaitua izango zara, ez ahaztu aldez aurretik epaiketa euskaraz izan dadin eskatzea. Guk hau egin genuen eta espainiar ejertzito faxistak ez zizkigun eskuak gainean jarri, beraz, badakizu, okupazioko ejertzito faxista espainiarrari intsumisioa.

NAN **15.395504**

Urruzunoren begi izkutua

Elgoibarko taberna sexi batian: "Gure burutxuan gelatxo asko dittugu, atiekin. Substantzia batzuk hartzian, atietako bat, zabaldu eitten da. Denborak aurrera eitten dau, eta azkenian, ate hori, berriz itxita geratzen da. Baina batzutan, ez da ixten. Batzutan, atia betirako zabalikan gelditzen da, gure burutxuan. Ta beste batzutan, atia hainbestetan zabaldu eta itxi ibilli ostian, alpertu ta betirako zabalikan gelditzen da. Noraezerantz bidaiak probokatzen". Bibliografia: Teletetxo Mix vol 666.

Amaia Urzelai
URRUZLINO LDT,RATUR TALDEKOA

ASTEKARIA
BaRRen

Nafarroa enparantza, 2
20870 ELGOIBAR
u 943 74 41 12
Publizitatea:
943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-maila:
barrenIttopagunea..com
Helbide informatikoa:
www.ihardun.comfbarren
ARGITARATZA LEA
)c,r dr,

LAGUIMALEA Elgoibarko Udala ZU2E/IDAPIA Eli Aizpuru KAZETAGIAK Irat AgIrreazaldem, Asier Orbea PuaLOTATEA Andoitz AgirregOMeZk011a MAKETATZAILEA BeGAnsola ADIAINISTRAZIOA Alnara Ibaftez GEREPM1A Hale Alvarez, M. Angeles Ortuoste. KOLABORATZAILEAK Amaia Ladz, Unat Argarate, Eguzkifie Aranberri, Lorea Perez de Albeniz, Aitor Zabalela, Leire Urkidi, Oiga Unzilla. Montse Arregt Juanito Gorostla. Amaia Urzelai, lon Gurrulxaga, Ainhoa Andonegi, Kokoe K.E. ela Urruzuno LI. AZALEKO ESALDLt Gotzon Garateren Iburutik OPFUMATEGIA Gerlu Koop, E. Mnana 4.000 ab LEGE GORDAILUA SS.1.033/92 ISSN 1139.1855

ELGOIDARKO IZARRA
AVATUI A

Elgoibarka Udatak, Eusko Jaurlarazako KuPura Sailak ela Fora Aldundiak diruz Ingnridutako aldizkaria.

.411:$A,N013AT
LS GOIT1
GRUPO DAINCOIIT

2001-I- 1 2

IMIDLE1111

• Emakume batek honako galdera hau Iuzatu digu: "Musika handa zergatik ez da kahalgatarekin hatera irteten", dio berak. Bere iritziz bandak herrian horrelako garrantzia izanik, egun horretan ere irten beharko luke. Guk musika bandako zuzendari Jose Antonio Osorori luzatu diogu galdera eta hona hemen erantzuna:

"Kabalgata gehienetan lanegunean izaten da eta **bandako hainbat partaide lanean** daudenez, ez **litzateke egokia izango kide batzuk bakarrik ateratzea.** Bestalde, urtarrilaren 4an entsaioa egiten dugu eta urtarrilaren 6an, berriz, kalejira, San Lazaro Egoitzan emana]dia eta kontzertua. Beraz, kabalgatan ere joko bagenu guretzat gehiegizkoa izango litzateke eta musikoen ezpainentzat zer esanik ez".

(&- 71110/\11

• Herritar batek **Pilar Ikastetxeko irakasleak eta ikasleak** txalotu nahi ditu, "abenduaren 21ean antolatu zuten jaialdian ikaragarrizko lana hartu zutelako eta guztia ongi baino hobeto atera zelako".

• **Elgoibarko Ikastolak** Gabonzahar **feriako txosna** dela-eta, bertan parte hartu zuten guztiei eskerrik beroenak Iuzatu nahi dizkie, emandako laguntzarengatik.

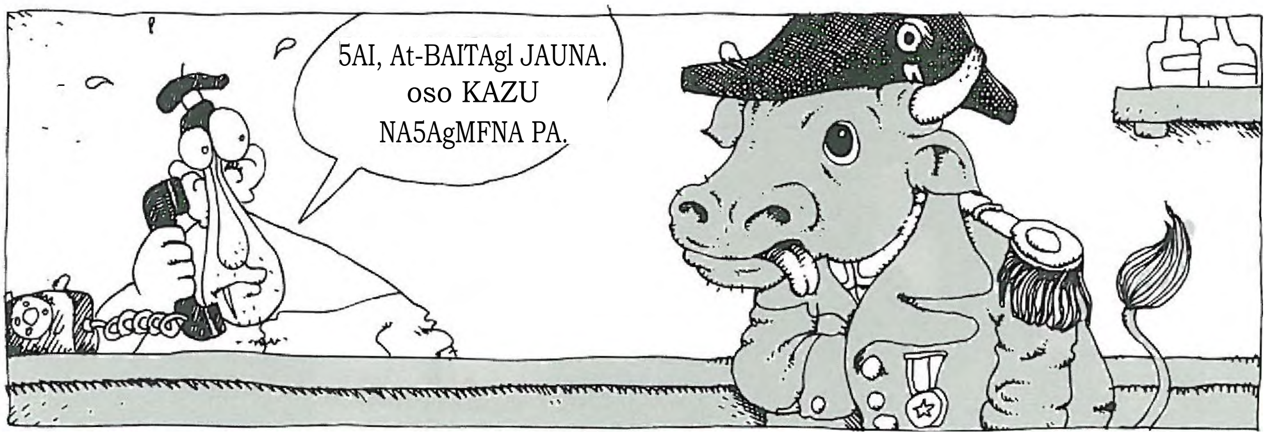
• Emakume talde bat hurbildu zaigu erredakziora **katekista taldea** txalotzera: "Kabalgata egunean antolatzaileek egindako lana txalotzekoa baita, ikaragarri polita izan baitzen eta prestaketetan hartu zuten lana ere ez zen nolanahikoa izan".

VENEZUELA

Ana Raria eta bere senarra den Jesusek 3 aste pasa zituzten Venezuelan pasa den abuztuan. Aspalditik zerabilten buruan Venezuelara bidaiatzea, batez ere, Anak senideak dituelako bertan, "herrialdeak bizi duen segurtasun falta dela-eta, ez ginen joatera ausartzen, baina gauzak hobeto zeudela esan zigutenean animatu egin ginen. Bidaiari dagokionez, Caracas hiriburuan 4 egun egin zituzten, handik Ciudad Bolivar-era joan ziren, Amazonas oihanera. Gero, Canaimako parke naturalera joan ziren. Bertatik, `Salto del Angel' urjauzi ikusgarriak ikustera joan ziren, munduko altuenak baitira. Venezuela asko gustatu zaiela aitortu digute, "herrialde oso handia da eta denetik dauka; Karibea iparraldean, oihan tropikala, Orinoko ibaia, Andeen hasiera... berriz joan eta gauzarik errepikatu gabe bisitatu daiteke. Zerbait konkretua aipatzekotan: Canaimako oihana ikusgarria da, lau egun pasa genituen bertako indigenekin elkarbizitzen". Venezuelan bizi den elgoibartar batekin egon zirela ere aipatu digute, "Chichiribiche herrian 'Txalupa' jatetxe bat daukan Sebas Etxanizekin izan ginen".

VIAJES BIDAIAK
3IL3RO EXPQESS
BIDAIA AGENTZIAK BABESTUTAKO ATALA
Foruen enparantza, 3• Tel: 943 74 39 12

Barrak, Birrak eta Barreak



2001 -I- I 2

gabonak

Gabon Egunean...

Olentzero menditik Elgoibarko kaleetara jaitsi zen eta gaztetxoek ongi etorria egin zioten aurrezkua dantzatuz. Haurrez inguratuta, Plazan, umeen eskutitzak jaso zituen eta baita goxokiak banatu ere.

Gazta lehiaketako saria Zaldibira joan zen baina elgoibartarrek ere jaso zuten saririk, Txillarre baserriko Pello Rubio barazkien atalean saritua

Urrezko aizkora

Urrezko aizkorarako puntuagarria izan zen gabonzahar ferian Ikastolako frontoian jokatu zen saioa. Petiagarikano eta Nazabalek irabazi zieten Olasagasti eta Arrospideri. Inaxio Perurena gazteak berriz, ikuskizun polita eskaini zuen.

ARGAZKITAN

Gabonzahar feria

Herritarrek eta hainbat kanpotarrek ere trikiti doinuekin hasi zuten eguna. Fruta, barazki, gazta eta animali..., izan zen zer ikusia eta dastatua.

izan zen eta berak jaso zuen baita ere herriko posturik onenaren oroigarria. Kalitateari dagokionean berriz, Zeleta baserrira joan zen.

Erregeen kabalgata

25 urte ez dira alferrik pasa eta zaldian agertu ohi ziren erregeak aurten karrozetan azaldu dira Elgoibarrera.

1977an hartu zuten katekistek kabalgata antolatzeko ardura eta aurten ere lan bikaina burutu dute. Herritarren eta umeen partaidetza ezinbesteko izan zen errege bezperako eguna ongi baino hobeto ateratzeko.

URTE BERRIAREN HASIERAN PROMESIK EGIN AL DIOZU ZEURE BURUARI?

BENITO MARIN

69 urte, jubilatua

Promes berezirik ez dut egin. Erretzeari orain dela 6 hilabete utzi nion inolako promesik egin gabe, eta orain egin behar dudan bakarra osasuna piska bat zaintzea da.

MIRTIA AUILA

19 urte, etxekoandrea

Ez, ez dut urte berrirako promesik egin, iaz bezalaxe jarraituz gero nahikoa izango litzateke niretzat, ez dut aldaketen beharrik somatu,

JESUS M. AIWURUA

41 urte, modelista

Ditudan zulotxoak tapatzeko dirua aurreratzen saiatuko naiz. Baina gehienetan promesak betetzea zaila izaten da, eta asko kostatuko zaidala uste dut.

AMAIA ARRIZABALAGA

31 urte, administraria

Promesa baino gehiago eskaria egin diot urte berriari. Iazkoa nahiko txarra izan da eta aurtengoa hobeto joatea besterik ez dut nahi.

CONCHI MARTINEZ

46 urte, administraria

Promesik ez dut egin, baina urte berria iazkoa bezalakoa izan dadin eskatu dut. Gainera, zertarako promesak egin gero bete behar ez baditut.

ION VICENTE LOPEZOSA

15 urte, ikaslea

Ez dut beharrik izan. Orain arte guztia ondo joan zait eta horrela jarraitzearekin nahikoa dut.

IKASTARO TEORIKO INTENTSIBOAK EUSKARAZ eta GAZTELANIAZ.
ZIKLOMOTORREKO LIZENTZIA ASTEBETEAN. AZTERKETARIK GABE!
IZENA EMATEAN %01 OEKO BEHERAPENA

94414 ellayt azdomeo teouloa 16 latetelu, igagi

LARRAÑAGA
AUTOESKOL
Tel: 943 74 10 11

Farmazia - okindegia

	EGUNEZ	GAUEZ
13	Bidasolo*	Zabaleta
14	Bidasolo*	Zabaleta
15	Etxeberria (Errosorio kolean)	Etxeberria
16	Escala	Escala
17	Bidasolo	Bidasolo
18	Etxeberria Santa Ana Icalconl	Etxeberria
19	Fernandez	Fernandez

FARMAZIAK

ESCALA, Rekalde, 1 Soraluze
Tel: 943 75 16 38

FERNANDEZ,
Herriko enparantza 4, Garagarza.
Tel• 943 75 61 42

ZABALETA, Kalebarren, 9 Soraluze
Tel 943 75 13 84

*(eguercilko 2ak arte)

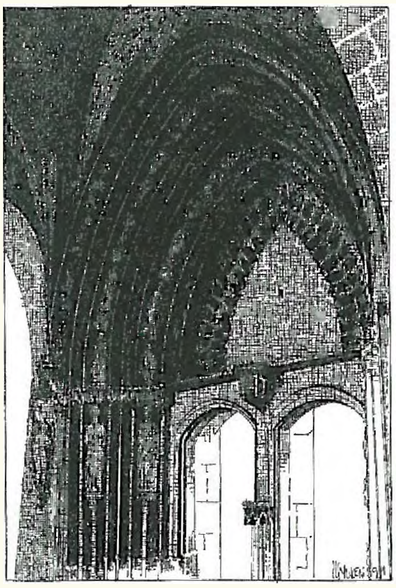
OKINDEGIA

14 igande(.. **Zabaleta**

ETXEBERRIA

11.1.1e La
OSOA eta 24 ORDUKOA

KUTXAK • TRASLADOAK .*KOROAK*



NORBANAKOEI eta KONPAINIET zuzenduriko zerbitzuak.

Donostia eta probintziako eritetxe zentroetan ere bai.

Santa klara, 14 20 870 ELGOIBAR
Tel.: (Biltegia) 943 74 13 27 (Etxekoa) 943 74 01 17 - 74 16 56
(Mobila) 608 77 07 01

ABENDUA

r .r‚r1 r

Iker Casado Gorosabel
Abenduak 9

Julen Mujika Sasiain
Abenduak 12

Iker Gil Torres
Abenduak 13

Jon Vela Fernandez de Jaregi
Abenduak 16

Maria Beraza Cengotita
Abenduak 20

Amaia Eizagirre Arriola
Abenduak 23

Unai Guardia Iglesias
Abenduak 27

Aitor Iranzo Lobete
Abenduak 30

EZKONTZAK

Ez da ezkontzarik egon.

-C13.11911

ELGOIBAR

Antonio Toledano Garcia
91 urte, abenduak 5

Tomas Coll Alcove
63 urte, abenduak 10

Jose Luis Agirregomezkorta Arregi
74 urte, abenduak 24

Asier Marcilla Plaza elgoillartarra izan da 2001. urtean Euskal Herrian jaio den lehen umea

Bestalde, Elgoibarko biztanle kopuruak behera egin du azken urteotan

Joan den urtarrilaren lean goizaldeko 00:04 minutuan jaio zen, Mendaroko ospitalean, Asier Marcilla Plaza elgoibartarra. Urteko lehen euskalduna izateaz gain, mendea eta milurtekoa estreinatzen ere lehena izan da Asier. Ana Mari Plazak, Asierren amak, esan digunez, "haurra urtarrilaren erdialdera jaioko zela esan zidaten, baina nik somatu nuen Asier presaka zetorrela. Abenduaren 31 eguerdian Mendarora joan eta gauerdia pasa eta berehala izan nuen haurra, ia enteratu ere egin gabe. Auntko partoa ere oso ongi atera zen eta oraingoarekin ere oso pozik nago".

Ana Mari Plaza eta Teo Marcillaren familietako kideek ez zuten motiborik falta izan urtezahar gauean xanpainarekin topa egiteko, Gipuzkoan ezezik Euskadin jaiotako lehen umea beraien etxekoa izatea ez baita nolanahikoa. Zorionak bada Ana Mari eta Teo gurasoei, eta baita Asierren arreba Joanari ere.

2,550 Kg. pisatu ziluen Asierrek jalotzean.

Elgoibarko biztanle kopurua behera

Asierrek mundura jaiotzeko presa izan bazuen ere, badirudi ez direla azken aldian asko bide hori hartu dutenak. Izan ere, 1999ko erroldari begira Elgoibarko biztanle kopuruak behera egin duela ikus genezake. 10.750 elgoibartar ginen 1999ko urtarrilaren lean, 1998an baino 34 gutxiago. Hala ere, kontutan hartuta aurreko urteetan 200 eta 400 pertsonako beherakadak izan zirela, azken jaitsiera ez da horrenbestekoa izan.

Azken mendean gorabehera ugari izan ostean, 80, hamarkadatik hona biztanle kopuruak behera egin du orain artean. Horren arrazoietako bat Mendaro herri bihurtzea izan zen, baina gerora ere, piskanaka, gero eta elgoibartar gutxiago dago herrian, azken erroldaren arabera, 10.750.

BIODEPILAZIO HALAWA METODOA
guztiz Sistema fiaturala
BARIZE, ARMIARMA BASKULAR, 1LDO, DERMATITIS, PSORIASIS, ZELULITIS, HAURDUNALDI, LODITASUN, ETB. KASUETARAKO BEREZIKI GOMENDATUA.
.Eure erosotasunerako etxez-etxeko zerbitzua ere eskaintzen dugu.
EGUNERO
Telefonoa: 943 744 669
Mobila: 653 717 874
OSTEGUNETAN KONTSULTA Surya Belardendan

G1ZONEZKOA BEHAR DA
FUNERARIAN lan egiteko
Euskaraz hitz egiten eta idazten jakitea beharrezkoa da.
943 741 327

OIERK1 IGOGAILUAK
Urrutira deitu gabe bertakook segituan konponduko dizugu igogailua
E» 943 82 01 09 Faxa: 943 82 01 62
Indalezio Ojanguren 2, behea • 20600 EIBAR

IMHn metalmekanizazio ikastaroa egingo dute 12 teknikari malaysiarrek

Joan den astelehenean, hilaren 8an, IMHko Ekitaldi Aretoan aurkeztu zuten "Malasyan-Spanish Institute" proiektuaren lehen fasea. Malaysiako Kulim hirian eraikitzeko asmoa dute metalmekanika arloko institutu hau eta horretarako 12 teknikari prestatuko dituzte IMHn. Hezkuntza teknologiaren transferentzia helburu duen `Contes' enpresak gidatuko du ikastaroa Malis Amanah Rakyat erakunde malaysiarrarekin sinatutako akordio bati esker. Elgoibarrera etorri diren 12 teknikariek 8 hilabeteko ikastaroa egingo dute IMHn. Besteak beste, fabrikazio mekanikoa, mantenimendua, muntaketa eta diseinu industriala landuko dituzte, baita inguruko zenbait enpresa eta ikastetxe bisitatu ere.

Familian euskararen transmisioa hultzalzeko kanpaina jarri du martxan Udalak

1

Euskararen transmisioan gurasoek duten garrantziaz ohartuta, ? haurra izan berri duten gurasoei zuzendutako kanpaina jarri du martxan Udalak "Etxetik hasi behar delako" lemapean. Horretarako, gurasoek umea Elgoibarko Epaitegian inskribatzerakoan Udalaren mezua eta oparitxo bat jasoko dute. Mezu horren bidez, euskara erabiltzeko eta ikasteko aholkua emateaz gain, Elgoibarko euskaltegietan euskara ikasteko dirulaguntzak jasoko dituzte. B anatuko diren orrietan hainbat aholku ere eman nahi dituzte euskara modu egokian erabiltzeko eta horrekin batera baita `baberotxo' bat ere.

ARAMBURU
BITXIDENDA

Aramburu bitxidendako Gabonetako zozketako zenbaki sarituak:

1.saria: *Gizonezkoentzat urrezko erlojua*
A <u>seriea 3.640</u>
**Ordezkoa:*
A seriea 1.858

2. saria: *Emakumezkoentzat urrezko erlojua*
B <u>seriea 5.623</u>
**Ordezkoa:*
B seriea 740

San Frantzisko, 26 • Tel. 943 742 535

Parrokiako eta ALCEReko loteria erosi zutenek jokatutako dirua kobratuko dute

Abenduaren 22ko loteriaren zozketarako Parrokiako txartela erosi zutenei jakinarazi nahi zaie jokatutako dirua kobratuko dutela. Dirua jaso nahi dutenek Parrokiak Ubitarten duen bulegora joan beharko dute goizez, 11:00etatik 13:00etara. Bestalde, giltzurrun gaixoa dutenen ALCER elkaneak ere loteria saldu zuen Gabonetan, eta bertako kideek jakinarazi nahi dute Euskadiko Kutxako bulegoan kobratu daitekela jokatutako kopuru bera, urtarrilaren 16tik aurrera. Bide batez Parrokiakoek eta baita ALCERekoek ere herritarren laguntza eskenu nahi dute.

Ur, zabor eta estolderia zergen ordainketa

2000. urteko laugarren hiruhilabeteari dagozkion ur, zabor eta estolderia zergak ordaintzeko azken eguna urtarrilaren 27a izango da. Erreziboak helbideratu gabe dauzkatenek udaletxeko diru bilketa bulegoan edo edozein banketxetan egin ahal izango dute ordainketa. Aipatutako epetik kanpora ordaintzen dutenei %20a gehiago kobratuko zaie. Bestalde, ordainketak errazteko ordainagiriak helbideratzeko gomendioa luzatu nahi diete herritarrei Udaletik.

Odol Emaileen Elkartearen eskerrak

Gure erredakziora helarazi duten idatzi baten bidez Elgoibarko Odol Emaileen Elkartekoek eskerrak eman nahi dizkiete odol emaileei eta laguntzaileei, beraien lana zuzen egiteko emandako laguntzarengatik.Atparnen berezia egin nahi diete Udalari, 'Altzolako Ura'k enpresari, lbar edari banatzaileari, 'Aitzbizkar Ardoak'ekoei, 'Euskadiko Kutxa'koei eta "Txankakua'koei. 2000. urtean Elgoibarko ordezkaritzak 309 litro odol bidali zituen Gipuzkoako odol bankura, iaz baino 9 litro gehiago. Bide batez herritarrak animatu nahi dituzte odola ematera eta elkartean parte hartzera.

Jon Revertek eta Diego Gonzalezek eskuratu dituzte Pedrusko futbol taldeko otarrak

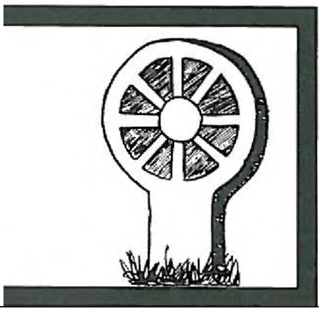
Gabon jaien aitzakian Pedrusko futbol taldeak bi otarre zozketatu zituen bere bazkideen artean. Otarreak etxera eraman zituztenak Jon Revert eta Diego Gonzalez izan ziren. Lerro hauen bidez Pedruskoko jokalariek eta arduradunek urte berri zoriontsua opa nahi diete henitarrei.

Karakateko antenan ipinitako lehergailua indargabetzea lortu zuen Ertzaintzak urtarrilaren 3an

Joan den urtarrilaren 3an Karakateko antenan ipinitako lehergailu bat indargabetu zuen Ertzaintzak. Langile batek errepikagailura gerturatu eta susmagarria zen zerbait ikustean ertzainei deitu zien. Mekanismoak huts egin zuelako ez omen zuen lehergailuak eztanda egin. Ertzainek ordu erdi behar izan zuten 25 litro gasolinaz, erloju batez, adierazleaz eta kablez osatutako lehergailua indargabetzeko.

I. URTEURRENA

*2000ko urtarrilaren 10ean, **94** urte zituela hil zen*
***ALBERTA ETXANIZ ARRIETAren** oroimenez*
***URTEURRENEKO MEZA** izango da*
Parrokian larunbatean, hilak 13, arratsaldeko 19:00etan.
Pango zaretenoi eskerrak aldez aurretik.



11
BARREN
ASTEKARIA
2001ko urtarrila/IX. urtea/346 zkia

elkarrizketa

100 URTE Q DITU Ŕ. ORK B h.
MENDE OSO BAT BIZ TEAN M7,11T-11 T\17,',91U1
PAUSOA EMATEN DUT AK. HO
EIZAGIRRE, DEBARRA 1ZAN ARREN AZKEN BI URTEOTAN
ELGOIBARKO SAN LAZARO EGOITZAN BIZI DENA. 100 URTE
HITZ GUTXITAN LABURTZEA EZ DA ERRAZA, BAINA
AHALEGIN TXIKI BAT EGINEZ HONA HEMEN JESUSA
EIZAGIRREREN BERRI.

Jesusa Eizogirre

" KONTURATU GABE EGIN DITUT EHUN URTE"

ORAIN DELA EHUN URTE PASATX0 IKUSI ZUEN JESUSA EIZAGIRREK ARGIA LEHEN ALDIZ 1900. URTEKO ABENDUAREN 19AN IKUSI ZUEN. DEBARRA DA IZATEZ JESUSA, BAINA DUELA PARE BAT URTE ETORRI ZEN ELGOIBARRERA, SAN LAZARO EGOITZAN BIZITZERA. GURE ARTEAN ONDO MOLDATU DA, ETA BERE DEBA SALTZEKO EZ BADU ERE ELGOIBARTARREK EDERKI ZAIlVTZEN DUTELA ESAN DIGU. BERE BURUA ERE ONDO ZAINIZEN DU, KOKETA SAIIIARRA ERE BADA. KANPOTIK EZEZIK BARRUTIK ERE OSASUNTSU DAGOELA IKUSI DUGU, ETA BURUTIK ZER ESANIK EZ ARTEAN 100 URTE BETETZEAR ZELA BERE ALDAMENEAN ESERI ETA HIZKETAN ARITU GINEN. DATA ETA DATU ZEHATZ GUZTIEKIN POLIKI-POLIKI BERE BIZITZAKO PASADIZOEN BERRI EMAN DIGUJESUSA EIZAGIRREK

Jesusa Eizagirre

“Ia konturatu ga

Deharra zara jaiotzez, ezta?

Bai, hala da, Deban jaioa eta bertan bizi izandakoa. Orain dela hiru urte Gabonetan Bilbora joan nintzen eta bertan gaixotu, gero Donostian denboraldi bat igaro eta handik Elgoibarrera ekarri ninduten duela bi urte inguru, eta ordudanik nago hemen. Hala ere, argi daukat debarra naizela, eta herritarrek ere asko maite naute. 100 urte betetzear nintzela omenaldia egin zidaten bertan niretzako meza berezia eginez. Elizkizunaren amaieran `zorionak zuri' abestu zidaten guztiek eta pozez negar egin nuen.

Zure bizitza luzean lanbide asko ezagututakoa omen zara.

Bai. Batez ere etxean egin izan dut lan, baina beste lan batzuk ere ezagutu ditut. Gerra garaian herriko liburutegian aritu nintzen 5 urtetan. `Secekin Femenina'ren garaian ere taldeko partaide izan nintzen eta orduan osasun informazioa zabaltzeko ardura neukan. Sendagileari laguntzen nion baserrietako umeei injekzioak ipintzen. Gogoan daukat behin hiru egun egin nituela baserri batean. Orduan penizilina hiru ordutik behin eman behar izaten zen, eta oso gaixorik zegoen neskatila bati sendatzen lagundu nion. Nire ahizpa irakaslea zen eta katekesia erakusten ere lagundu nion berari. Asko nekatu gabe egiten ziren lantxoak aukeratu nituen nik.

Eta **denbora Iibrea zertan eramaten zenuen?**

Lagunen baten etxeara joan eta bertan berriketan aritzen ginen. Enkajeak egitea ere gustuko nuen, eta horrekin entretenitzen nintzen. Liburutegian egon nintzen garaian irakurri ere egiten nuen.

Zer duzu nahiago, lehengo garaia ala oraingoa?

Lehengoa. Orain denbora bizkorregi igarotzen da, eta gainera gazteek askatasun gehiegi dutela iruditzen zait eta bizitza gauez egiten dutela. Gure garaian, musika bandak jotzen zuenean, gauerdirako dena amaitzen zen. Orain hurrengo goizera arte ez da jendea etxeratzen. Gauza guztiak erabat aldatu dira.

oe egin ditut ehun urte"

Lehengo garaietako zerbaiten faltarik somatzen al duzu?

Amarekiko maitasuna. Gu amari oso lotuta geunden eta oraingo gazteak lanera kanpora joan behar dutela-eta ez daude amarengandik hain gertu eta horrek pena handia ematen dit. Baina bizitza oso garesti dago gaur egun eta irabazi beharra dago. Lehen gutxi irabazten genuen, baina gattzak ere merkeagoak ziren; 45 zentimorekin kiloko ogia eros zitekeen. Orain, berriz, bileterik txikiena mila pezetakoa da, ikaratzeko modukoak dira prezioak.

"ORAIN DENBORA BIZKORREGI IGAROTZEN DA, GAINERA GAZTEEK ASKATASUN GEHIEGI DUTE ETA BIZITZA GAUEZ EGITEN DUTE"

Nola gogoratzen duzu gerra garaia?

Deban ez zen gauza handirik gertatu eta nahiko ongi pasa genuen. Soldaduak Debara etorri ohi ziren atseden hartzera eta beraiekin egoten ginen. Gogoan daukat baita ere `Seeciim Femenina'kook behartsuei janaria ematera joaten ginela garai hartan.

Ezagutu dituzun aurrerakuntzen artean zein izan da onena?

Medikuntzak era harrigarrian aurrera egin duela uste dut. Bestalde, garbigailua, aspiradora... sekulakoak izan dira emakumeari etxeko lanetan laguntzeko, baina oraingo emakumeak apenas egiten du lanik etxean, aurrerapenei esker. Lehen sukaldean ekonomika geneukan eta bero handia eman arren, gehiago zikintzen zuen.

Garraiobideetan ere izan da aurrerakuntzarik.

Hala da, bai. Ni umea nintzenean etxe ondotik bidea pasatzen zen, berez leku arriskutsua izan behar zuen, baina gu han ibiltzen ginen jolasean eta ez zitzaigun sekula ezer ere pasa, apenas pasatzen zelako autorik. Orain hegazkina, itsasontzia... badaude, baina nik ez ditut inoiz probatu, ezta probatuko ere, ni lurrean ibiltzen direnekin bakarrik fidatzen naiz. Garate anaia beatifikatu zutenean Erromara joan nahi nuen, baina bidaia luzea zenez ez nintzen joan.

Zein da hainbeste urte bizitzeko sekretua?

la konturatu ere egin gabe egin ditut ehun urte, inolako sekreturik gabe. Inoiz pentsatu izan dut lan gogorrik egin ez dudalako iritsi naizela hainbeste urte izatera. Gainera, 97 urte bete nituen arte ez nintzen inoiz sendagilearengana joan. Orduan makalaldi bat izan arren aurrera jarraitu dut orain arte.

Badira bi urte inguru Elgoibarrera etorri zinela, ezta?

Donostiako erresidentzia batean nengoen, eta Elgoibarrera etortzeko proposamena egin zidaten. Nik mojak zeuden leku batean egon nahi nuen, eta Debatik gertu zegoenez, baiezkoa eman nuen. Mojak segituan joan ziren, baina orain hemen lanean ari direnek ere oso ongi zaintzen naute eta oso gustura nago bertan. Kalera gutxitan ateratzen naiz, bakarrik ezin naizelako joan, hala ere, jendeak kasu egiten dit eta oso ongi portatzen dira nirekin.

"INOIZ PENTSATU IZAN DUT LAN GOGORRIK EGIN EZ DUDALAKO IRITSI NAIZELA HAINBESTE URTE IZATERA. 97 URTE BETE NITUEN ARTE EZ NINTZEN INOIZ SENDAGILEARENGANA JOAN""

4311"i**

`Emakumezkoen lapatakl opera antzeztuko du "Sarobe Opera Estudioakr hilaren 19an, ostiralean, Herriko Antzokian

San Anton jaietako egitarauaren barneko ikuskizuna da

Datorren astecrzkenean San Anton eguna dela-eta hainbot ekŕtafdi antolatu ditu Udalak jai egun honen inguruan. Emanald; horien artean bada bat berezia: urtarrilaren I 9ko opera saioa hain zuzen ere. Imakumezkoen Zapatak' lana taularatuko du Sarobe Opera Estudioak Herriko Antzokian, urtarrilaren 19an' gaueko 22:30ean.

Aurrez izanak dira Sarobe Opera Estudiokoak Elgoibarren 'Iziar' operarekin, eta antzerki mota hau berreskuratzeko lanean bigarren obra aurkeztuko du oraingoan: 'Emakumezkoen Zapatak' opera. Enrique Santiagoren testua du lan honek eta musikaz AngeI Illarramendi arduratu da. Emakumeen eta gizonezkoen arteko harremanak gaitzat hartuta idatzi dute gidoia, beti ere gaur egungo ikuspuntutik begiratuta.

Opera honek zerbait frogatu nahi duen gizon baten eta berari ezer demostratu diezaioten nahi ez duen emakumearen istorioa kontatzen du. Bakoitzak besteari gertatzen zaionari buruzko iritzia du, eta era berean norbere burua babestu nahiko du.

Kalitatezko profesional euskaldunen aldeko apustua egin du Sarobek abeslari, musikari eta sortzaileen talde egonkorra osatuz. Bere helburu nagusienetariko bat ikusle gazteak erakartzea da eta horretarako ausardiaz eta maiztasunez programatu nahi dituzte horrelako emanaIdiak.

> Kalitatezko profesional euskalclunen alcieko apustua egin clu Sarobek

Beraz, opera gustuko duzuenok, edo era honetako ikuskizun batekin goza daitekeela uste duzuenok horretarako aukera izango duzue datorren urtarrilaren 19an, ostirala, gaueko 22:30ean Herriko Antzokian egingo den saio berezi honekin.

Sebas Etxabek eta Kristina Berguak irabazi dute Morkaiko Mendizale Elkarteak antolatutako argazki lehiaketa

Guztira 12 lagunek hartu dute parte

Honako hau da Morkaikok antolatutako aurtengo argazki lehiaketako irabazlea. Sebas Etxabek "Gailurreko begirada" argazkia aurkeztu zuen lehiaketara eta Jokin Martinez, Ongarri Argazki Kolektiboko epaileak, berari eman dio lehen saria. Epaileak argazkiaren kalitatea, argia eta oreka azpimarratu ditu. Argazkiaren izenburuak adierazten duen bezala, irudiak mendi puntatik begira izan daitekeen sentsazioa adierazten du", esan digu Jokinek. Gainera, aurtengo argazki iehiaketan argazki onak ikusi ahal izan dituztela

Sebas Etxabe

Kristina Bergua

adierazi digu, eta urtetik urtera kalitatea hobetuz doala. Bestalde, lehiaketara aurkeztutako 35 argazkiekin erakusketa antolatu zuten Morkaikokoek eta erakusketa bisitatu ostean argazkirik onena aukeratu dute ikusleek. Boto gehien Kristina Berguak iazko irailean Rigloseko Mailoetan (Huesca) ateratako , argazkiak eskuratu du, 25 boto, hain zuzen ere.

Elgolbarko helduen cuskailduntze-alfabetatzeari

|)) 11:(I',11' X [11111 01,I 11111'

ZATOZ

urtarrilaren

27rako

antolatu dugun

BAZKARIra

eta azaldu zure

ESKER ONA:

euskara ikasten

jardun dutenei.

1956-2000

44 urte eigoibartarrok euskaldunauoak izateko ahaleginean

euskara irakasten

jardun dutenei.

ANTOLATZAILEA:

arigera

Helduen eueltalduntre-ellabetatzaa auspertzeko protektua

BABESLEA:

Zittl Elgoibarko Udala

HARZUBI JATETXEAN, eguerdiko 14:30etan

IZENA EMATEKO.
AEK euskaltegia - Udal euskaltegia
Elgoibarko Izarra - Udal Euskara zerbitzua

AZKEN EGUNA: Urtarrilaren 16a
PREZIOA: 2.500 pta.

helduen euskalduntze-alfabetatzea

bizirik mantendu dutenei.

Gaur, ostirala, jokatuko dira San Anton Pilota Txanelketako 2. finalerdiak

Finalak hilaren 19an, ostiralean, jokatuko dira Ikastolako frontoian

Pasa den urtarrilaren 5ean eman zitzaion hasiera X. San Anton Pilota Txapelketari Ikastolako frontoian. `Lagunak' pilota eskolak urtero antolatzen duen txapelketara momentuko pilotari afizionatu onenak etorri ohi dira, eta X. urteurrenean ere halaxe izango da. Ohikoa bihurtu da Elgoibarren jokatu duten pilotariak laster batean profesionaletara pasatzea. Zerrenda izen ilustreek osatzen dute: Goñi II, Nagore, Patxi Ruiz, Enrike Galarza, Auxkin... Lehen finalerdiak jokatu ostean, Eguzkiza eta Beginok lortu zuten hilaren 19an jokatuko den finalerako txartela, Amarika eta Urberuaga bikote bizkaitarrari 22 eta 21 irabazi eta gero. Promesa mailako partidua Sorarrain eta Zapirainek irabazi zuten 22 eta 14 Huarte eta Gorritiren aurka.

Etxaniz eta Erauskinek osatutako bikoteak irabazi zuen iazko txapelketa

Bigarren finalerdiak

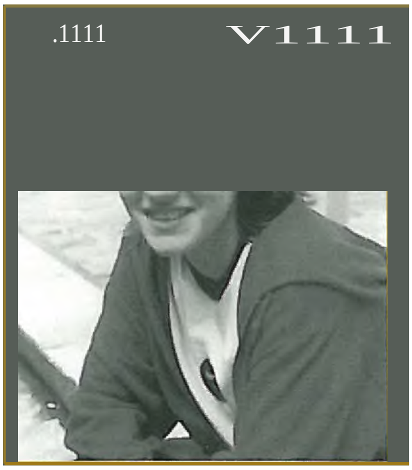
Gaur gaueko partiduei dagokienez, promesa mailan, Mendizabal eta Gurrutxaga bikote zaldibitarrak Erroizena eta Argote bikote nafarraren aurka neurtuko dituzte indarrak gaueko 22:O0etatik aurrera. Nagusien mailako partiduan, berriz, Saralegi amezketarrak eta Txikito X. azkoitiarrak osatutako bikoteak Castellanos eta Mendiluze bikotearen aurka jokatuko dute fmalerdietako partidua. Aipagarria da Castellanos donostiarrak Zaldibarko 4 t'erdiko txapelketa irabazi berri duela eta Saralegi aurrelariarentzat, berriz, afizionatuetan jokatzen duen azkenengoetariko partidua izan daiteke, profesionaletara pasatzekotan baitabil. Finalak urtarrilaren 19an, ostiralean jokatuko dira.

zZikloturisten irteerak urtarrilaren 14an hasiko dira

Elgoibarko `Lagun Taldea' txirrindulari eskola pasa den urtean hasi zen lehen aldiz zikloturisten irteerak antolatzen. Aurten ere izango dute januipenik. Datorren domekan, hilaren 14an, egingo baitute lehen irteera. Beti bezala Plaza Handitik irtengo dira goizeko 10:00etan, eta honakoa izango da egingo duten ibilbidea: Elgoibar, Soraluze, Bergara, Oriati, Bergara, Soraluze eta Elgoibar. Guztira 60 km. dira. Negua pasa ahala eta fomia hartu artean irteera motzagoak egingo dituzte. Momentuz, txirrindularitza gustuko duten herritar guztiak daude gonbidatuta irteeretan parte hartzera.

Maialen Morak Gipuzkoako pisu jaurtiketa txapelketa irabazi du

Kadete mailako Gipuzkoako Atletismo txapelketa jokatu zen pasa den urteko abenduaren 23an, Donostiako Anoeta belodromoan. Bertan izan zen Maialen Mora, `Eibar' kirol elkarteko 15 urteko atleta elgoibartarra. Maialenek maila bikaina erakutsi zuen, eta urrezko domina irabazi ere. Pisu jaurtiketa txapelketan hartu zuen parte eta Iehen postua eskuratu zuen. Guztira 6 aldiz jaurti zuen pisua eta markarik onena 11'21 metrotakoa izan zen, bigarren sailkatuari ia 2 metrotako aldea atereaz. Bere marka pertsonala hobetu zuen Maialenek, baina entrenamenduetan urrunago ere jaurti izan duela aipatu digu. Txapelketa hasi aurreko beroketa saioetan adibidez, 12'20 metrotara jaurti zuen pisua.

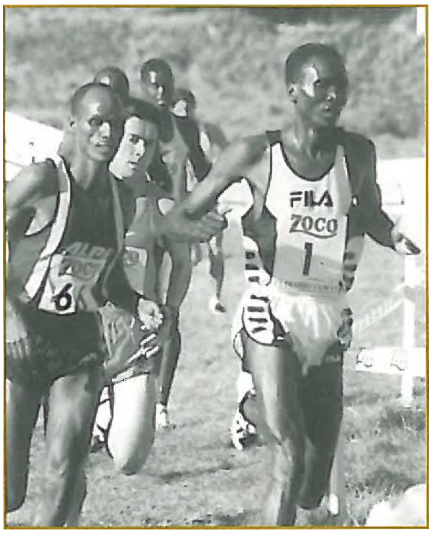


Maialenek bihar, urtarrilaren 13an, izango du hurrengo erronka, Euskadiko Txapelketan hartuko baitu parte Donostian.

58. Na7ioarteko Juan Mugerza Krosa

Paul Tergat keniarra urtarrilaren 21ean Elgoibarrera berriz ekartzea da 'Ego Toki' Elkartearen asmo nagusia

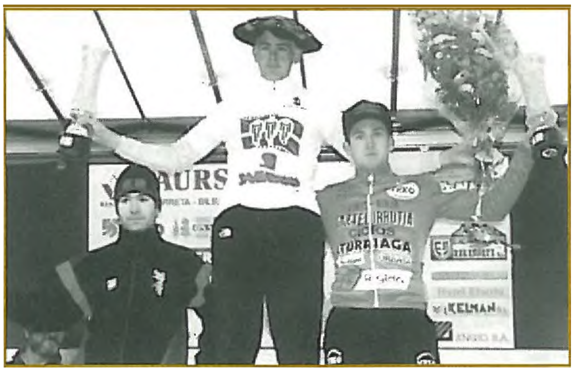
Ego Toki' elkarteak antolatzen duen Juan Mugerza Nazioarteko Krosa urtarrilaren 21ean, domekan, izango da. Aurtengo edizioaren aurkezpena hilaren I5ean, astelehenean izango da udaletxeko Areto Nagusian, 19:00etatik aurrera. Paul Tergat keniarra berriz ere Elgoibarrera ekartzea da antolatzaileen asmo nagusia, "atletismoaren munduan azken momentura arte ezin izaten dira gauz_a hauek konfinnatu. baina ia-ia segutua da Tergat etorriko dela". Tergat etorriko balitz, ez litzatekeela lehen aldia izango gogoratzea komeni da, duela hi urte bera izan baitzen probaren irabazlea. Bestalde, ezin daiteke ahantzi 5 aldiz izan dela munduko kros txapeldun eta iazko Sidneyko olinpiadetan zilarrezko domina eskuratu zuela 10.000 metrotan. Lasterketa hura Haile Gebreselassiek irabazi zion inoiz ikusi den amaierarik estu eta ikusgarrienetako batean.



13 milioiko aurrekontua
Antolatzaileek argitu digutenez, "aurten 13 milioi inguruko aurrekontua izango du Mugerza memorialak eta Kutxa izango da gure babesle nagusia". Lasterketari buruz informazio gehiago nahi izanez gero, `Ego Toki'koek beraien web orriaren helbidea helarazi digute. Aipatu digutenez 150.000 pertsonak bisitatu du jadanik helbide hau: www.softlan.com/eross-mugerza.

Iidgo Lariz txapeldunorde Euskadiko Ziklo-kros Txapelketan

Iaz denboraldi aparta burutu zuen Iñigo Lariz txinindulari elgoibartarrak. "Cielos Iturriaga' taldeko txirrindulari gazteak ziklo-kros denboraldian parte hartzea erabaki zuen negu partean, entrenamendu gisa. Txirrindulari denboraldia prestatzeko asmoekin hasi bazen ere, jubenil mailako Euskadiko Ziklo-Kros txapelketako sailkapen orokorreko 2. postuan amaitu du elgoibartarrak, batez ere, bere irabazle senari esker. Ziklo-Kroseko lehen lasterketan 4. postua lortu zuen Duranan (Araba). Ondorengo lasterketa bigarren postuan amaitu zuen, Amorebietan. Orioko lasterketan hirugarren egin zuen. Igorren zenbait aldiz lurrera jauzi ondoren 14. postuarekin konformatu behar izan zuen. Azkenik, Aizarnazabalen 5. postua eskuratu zuen eta erakutsi duen erregulartasunari esker lortu du Euskadiko txapeldunorde izatea. Gipuzkoako Txapelketan ere hartu zuen parte baina erori egin zen eta min hartu. Lesio hau dela-eta Espainiako Txapelketan parte hartu edo ez zalantzan dago.



EMAITZAK

Futbola

Intxaurrondo 1- **Haundi 2 (Pref.)**
Haundi 2 - Gwendolyne 0 (Pref.)
Elgoibar 1- Mondragon **3 (1. erreg.)**
Ilinixa **3-** Pedrusko 1 **(1. erreg.)**
Elgoibar 1- Beasain **2 (Oho. jub.)**
Zumaiako **4** Elgoibar 2 **(1. kad.)**
Elgoibar 1- Tolosa **5 (Oho inf.)**
Elgoibar **9 - Urki 1 (Neskak)**

Eskubloia

Teknomeca Elg. **25 -** Urduliz **31 (Kad. mul.)**
Pneumax Elg. **15 -** lJrduliz **19 (Jub. mut.)**
IMS Elg. 30 Aurrera **18 (Senior nesk.)**
Gaur Elg. **21 -** Hondarribia **18 (Kad. mut.)**
Ormaiztegi B **21 -** Tecnifuelle Elg. **25 (Senior mul.)**
Usurbil **23 - IMH** Elg. **29 (Senior mut.)**
Tecnifuelle **Elg. 19 -** Allerru **31 (Senior mut.)**
IMH Elg. 22 - Arabakan-Gure 25 (Senior mut.)

Esku Pilota

Gipuzkoako Txapelketa
Ulazia/Arizmendi **22**
Agirrezabala/Gurrutxaga **9 (Ilunpe)**

Loiola/Ubera 22 - Erauskin/Altuna 18 (Aurrera)

Ansola/Balzola 22
Rodriguez/Intxausti **8** (Beloki)

Idiakez/Pastriain **7** (01alde)
Agirrebeña/lriondo **22**

klarraga kafeak 4. saria

HAUNDIko jakalari erregularrena 00/01

J OKALAR IA	PUNTUAK
1- Zulaika	34
2- Laskibar	20
3- Lander	17
4- Saiz	15
5- Caro	13
0- Alkorta	13
7- Izagirre	12
8- Loren	9
9- Mugika	9
10- Gurrutxaga	6
11- Portu	4
12- Joseba	31

AGENDA

Futbola, M intxetan
Larunbata, 13
16:30 Haundi - Pasajes **(Pref.)**
18:15 Pedrusko- Soraluce **(1. erreg.)**

Eskubaloia, Kiroldegian
Larunhata, 13
15:45 Pagoaga Elg. - Aloña Mendi (Kad. nesk.)
17:00 Unceta Elg. Aloña Mendi (Jub. nesk.)
18:30 IMH Elg. - Arrate **(Senior mut.)**

merkatu txikio

2001-1-12

Langai

Euskal Lan Zerbilzua

Bilboko enpresa baterako **teniseko monitorea** behar dp. ERREF: **43358/2.**

Egailan S.A, Eusko Jourlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Seguran izari Iotutako elkarte publikoak, ichazkaria behar du. **ERREF: 43395/2.**

Donostiako enpresa baterako **komertziola** behar da. **ERREF: 43728/1.**

Bilboko enpresa balerako formazia, biologia **edo** medikuntzan zentziatua behar da. ERREF: 43796/1.

Ermuan kokatutako enpresa baterako **peoia** behar da. **ERREF: 43905/5.**

Durangon kokatutako Aldi Baterako Enpresa batek {ETT} **Enpresetako gestioan** aditua den gizanezkoa behar du idazkari lanetarako. **ERREF: 43967/4.**

Iskaintza hau interesgarria gertatzen bazaizu eta lortu nahi izanez gero, gogoan hartu eskaintzaren erreferentzia. Hautagai macluan sartzea eskalv nahi baduzu **901222901** telefonora deitu edo 'Langai'k Elgaiban-en dituen zentru laguntzaile hauetako bcriera deitu: Elgoibarko Instifulua Wherto Iturricastillo) **943 74 80 19** edo IMH (Ekaitz Menclizabal) **943 74 41 32** telefonora.

Lana

ESKAERA

• Debabarrena publizitatea buzoneatzeko edo kartelak pegatzeko eskaintzen naiz. -cr- **943 74 39 11** (Maribi).

• Orduzka lan egingo nuke etxeak garbitzen edo umeak zaintzen. Justa..cr **943 74 35 05.**

Propaganda edo pastelak banatzeko gazteak eskaintzen dira. te **658 71 08 88** (Jon).

ESKAINTZA

• Kamarera behar da astean zehar lan egiteko,if **687 05 17 89.**

• informatika denda baterako informatikako teknikari euskalduna har da. -ct- **943 74 08 50.**

• Giionezkoa behar da funerarien lan egiteko. Euskaraz hitz egiten eta idazten jakitea beharrezkoa da. 12 **943 74 13 27.**

ikasiolako jantokian laguntzeko rrorbait behar da, euskalduna eta puerikultura laguntzaile mailo duena. interesatuak deitu urtarrilaren 20a baino lehen. **1T 943 74 44 41.**

• Pertsona bat behar da ostiraletan etxeko lanak egiteko. 20:00tik aurrera deitu}. ro **943 74 44 47.**

• Neska euskalduna behar da bi haur zaindu eta etkeko lanak egiteko. **a. 656 78 13 95/ 943 74 34 86. (19:00tik-** 22:00ra).

*Kamarerоа behar da asieburuetan tabernan lan egiteko. **is 629 62 88 13.**

• Kamareroa behar da aste bukcietan lan egiteko. tr **627 60 34 37** (Carlos).

• Frantseseko irakaslea behar da. **tr 600 44 02 55.**

Lokalak

Logela bat behar dut, **tr 943 74 31 85.**

*Netto merkatalgunean salmentarako prest dagoen lokala alokatzen da. **tr 943 74 45 16.**

*Lokal ez komertzial bal behar dugu. Irs **696 68 92 28.**

Etxebizitzak

• logelak alakatzen dira. **tr 943 74 03 93.**

• Hiru logeladun pisu bat behar dui alokairuan. **tr 627 23 07** 13/ 677 86 48 48.

Salerosketak

Renaull 18 autoa salgai. GTD. Egoera onean, 150.000 pta. e« **943 79 97 72.**

• Nintendo 64 bat salgai hiru joko eta mando laciekin,r **696 68 92 28.**

*Surfeko tabla eta kogie bat salgai. Eukaliptus eia Hot Buttered. Prezio onean. **646 39 87 39** (gauez).

• Peugeot 205 GT salgai. 150.000 pta. -rt **94 41 51 860.** Lorea

Bestelakoak

• Telebista bat behar dugu gazte lokal batetarako, **tr 943 74 37 94** (Jon).

• Caritasek arropak gordetzeko armairua, butenozko sua eta garbigailuak behar ditu. Soberan izan eta ematea nahi izanez gero deitu. **12 943 74 15 09** (Guada)/ **943 74 03 78** (Nieves),

Madalako iturri inguruan giltzak galdu nituen. 4 gillza dira eta Julen Guerreroren liaberoa daukate, Aurkitu dituenak udaltzaingora eraman ditzala.

• Azarooren 28an bi giltza aurkitu nituen BARREN aurreko aldapan eta astekarian utzi nituen.

• Urrezko seilo txiki bat galdu nuen Olentzero txikiaren kalejiran, rcr **943 74 05 31.**

Garajeak

• Arregitorreko dorreen azpion gara• jea salgai. irr **943 74 07** 62,

*Garaje itxi bat alokatzen da kiroldegi parean, **'Z:r 943 74 06 09.**

Partikularrak

*Maternatikak eta administrazio eta enpresa zuzendaritzako partikularrak hartuko nituzke. **943 74 20** 74 (gauez deitu),

*Mikrobiologia eta ingurugiro teknikoan lizentziabiak, kimika, biologia, fisika eta ingurugiroarekin zerikusia duten gaien klase partikularrak ematen ditu. 13:00tik, 18:00ra bitartean deitu. tur **943 74 29 85** (Marial.

• Biologia Zientzietan lizentziatua, biokimika eta genetika adarretan, eta fisika eta kimikako irakasle ohia. Ikasteko laguniza behar izanez gero, deitu. **tr 943 74 11 82** (Joseba).

*Lehen hezkunizako klose partikularrak ematen dira. Talde bdidak. **tr 943 74 20 94** (Yolanda).

• LH 4, mailako mutikoak euskara klase partikularrak hartuko lituzke. **tr 993 74 32 67.**

*Kontabilitateko partikularrak hartuko genituzke. ste **943 74 26 14** (Ane).

• 1. ESO mailako gazteixoari klase partikularrak ernateko perisona bat behar da. Ahal bada haurraren etxean bertan. **1r 659 65 02 37 (I**9:00tik aurrera).

OHARRA:
Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazken eguerdia da.

Agurrak

♦ Zorionak Rubeni, hilaren San urteak bete zituelako. Muxu handi bat 4. maifalcoen eta bereziki, Eneko, ignacio, Borja eta familiaren pariez.

♦ Zorionak amama Dioniri, atzo, hilak 11, urteak bete ziltelako. Biloba Maria eta Andoniren partez.

* Zorionek Ifiakiri, uriarrilaren 3an 11 urte bele zituelako. Jonen partez muxu handi bai.

Zorionak Ane Odriari, Mendaroko gabonetako ipuin lehiaketan bigarren saria atero duelako. Ikastolako DBH 1 ekoen partez.

♦ Zorionak Idurre, abenduaren 30ean 21 urte bete zeniuelako. Zure gurcrso eta ahizpa Mirenen partez.

Zorionak Olatzi, abenduaren 29an 8 urte bete zituelako. Gurasoen eta ahizpa Amaiaren partez.

♦ Zorionak Txaberri, abenduaren 30ean 6 urte bele zŕtuelako. Familia eta bereziki, aita eta amaren partez.

Zorionak Maria Olabarriari, hilaren 10ean 2 urte bee zituelako. Familiaren eta bereziki, tio lolo eta tia Monikoren partez.

• Zorionak Inmaculada Osorori, hilaren 4an urte bai bete zuelako. Gurasoen partez muxu handi bat.

Zarionak Aneri, hilaren 7an urteixo bat bete zuelako. Gurasoen, ahizparen eta familiaren partez.

♦ Zorionak **Andreari, uriarrilaren 5ean 3 urte bete ziluelako.** Anaia Ekainen eta Asierren eta gurasoen partez.

* Zorionak Helen, Mende Eerrixa estrenatzen kuadrilako lehenengua, zelako suertia! Gaboneiako juerga danen ondoren, beste bat eitxeko indarrik geratzen al jatzu? Muxu handi bat, Lagunak.

• **Zorionak gure preziosari,** abenduaren 28an urteak bete zimelako. Familiaren partez.

• Zorionak **Ane Rubiori,** urtarrifaren 2an 5 urte bete Ahizpa Amaia eta familia en partez.

Zorionak **Leire** zure 2. urtebebtzeon. Etxekoen partez.

• Zorionak Ander, lau urte handi bete dituzulako. Familiaren eta lagun guztien partez.

♦ Zorionak **Arkailzi,** hilaren 8an 3 urte bete zituelako. Familiaren partez muxu handi bat.

Zorionak Miriam Osorori, hilaren 3an 7 urte bete zitueiako. Gurasoen eta ahizpa Oihaneren partez.

♦ Zorionak litigo Ayestari bere 3. urtebetetzeon, Familiakoen **partez.**

Zer, Amaia, zahartzen ARIGERA...? Ez, ez, ardau ona bezela, ontzen...I Portzierto, martiizenion hartuko dozu asti pixka bat ollogortarixakin afaltzera **jueko,** ezta? Zorionak eta muxu **haundi bat** Elkartetik.

Mi Habana

Ikuskizun APARTA
Pinak aste linkaeratan enkarguz

Earunbat eta igandetan 20:30etatik aurrera...
ikuskizun musikalak ZUZENEAN

Itamenkoa, saisa eta diska musika danizatuz kubatik Salldrarokin

P. MIGEL UBBUZUNO, G BENEA couintin' labemaren ondean)

Cordon,Vilarchao, c.b.
IDEKCDRAZIC)A

MOKETAK, KORTXO BARNIZATUA, PVC ETA PARETAK, SINTASOLA, ZOLU INDUSTRIALAK, GORTINA BERTIKALAK, GOTELE ERROTULAZIOA, PINTURA OROKORRA.

San Roke , 7 behea. Tel: 943 74 28 74-74 05 70

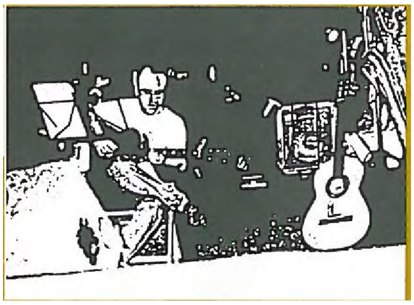
ogenda

2001-I-12

25 URTARRILA eguena

21:30ean

GITARRA KONTZERTUA
Eduardo Martinez palentziarra



PINTURA ERAKUSKETA
Maider Gazquez

TOLETXE prolektuko eragile, arduradun eta langlleok URTE BERF?1 ON bat opa dizuegu bezero, lagun eta herritar guztioi,

TOLETXE
Pedro Muguruza 8, behea • Tel. 943 74 19 48

12 BARIXAKUA

22:00 ZINE EMANALDIA EMAKUMEENTZAT
"Un abriI eneantado" (erderaz)
Kultur Etxean
Antolatzailea: Haizea Emakume Taldea

22:00 SAN ANTON PILOTA TXAPELKETA
Bigarren finalerdiak
Ikastolako Frontoian
Antolatzailea: `Lagunak' pilota eskola

13 ZAPATUA

12:00 "XXI. ERAKUSKETA FILATELIKOA"
Gaia: Erregeen Kabalgatako 25. urteurrena
Kultur Etxean
Hi1aren 21era arte

19:30-22:15 ZINEA
"Snateh, eerdos y diamantes"

14 DOMEKA

16:30 ZINEA
"Karramarro uhartea" (Euskaraz)

19:30-22:15 ZINEA
"Snateh, cerdos y diamantes"

15 ASTELEHENA

22:15 ZINEA
"Snateh, eerdos y diamantes"

17 EGUAZTENA

16:30 ZINEA
"Karrarnarro uhartea" (Euskaraz}

19:30-22:15 ZINEA
"O' Brother"

SAN ANTON EGUNA

URTARRILAK 17, eguaztena

11:00 MEZA NAGUSIA
Parrokiko Abesbatzarekin.
San Bartolome Parrokian.

12:30 Ertzantzaren Bandaren KONTZERTUA
Herriko Antzokian.

11:00-14:00 JOLAS PARKEA
Foruen Plazan
(euria egingo balu, Ikastolan).

16:30etik 20:OOra JOLAS PARKEA
Foruen Plazan
(euria egingo baIu, Ikastolan).

18:30 KALE ANTZERKIA
"Kolore" Hortzmuga ta1dea

19 BARIXAKUA

22:00 SAN ANTON PILOTA TXAPELKETAREN FINALAK
Ikastolako frontoian
Antolatzailea: Lagunak Piiota Eskola

22:30 "ZAPATOS DE MUJER" OPERA
Taldea: Sarobe Opera Estudio
Herriko Antzokian

"Snathc, cerdos y diamantes"

Zuzendaria: Guy Ritchie.
Antzezleak: Benicio Del Toro, Brad Pitt, Ewewn Beckwith.
Franky diamante lapurra da. Lapurreta baten ostean, lapurtutako diamantea bere nagusiari. Aviri, ematera abiatuko da, baina ez da inoiz bere helburura iritsiko. Izan ere, bidean legezkanpoko boxeo konbate batean apostu egiteko konbentzituko du Boris izeneko tipo maltzur batek. Borisen benetako asmoa Franky engainatu eta diamantea lapurtzea da. Avik asmo hauen berị izaten duenean diamantearen bila abiatuko da, baina berreskuratzea ez da lan erraza izango, diamanteak betirako baitira, baina beraien jabeak ez.

2001-1-12

OBAIDIAK

Batasuna Prozesua

Batasuna Prozesuak aurrera jarraitzen du. Oraingoan, "Erakunde berria" izeneko txostena eztabaidatuko dute. Batzarra hilaren 18an, ostegunean, arratsaldeko 19:30ean izango da Kultur Etxean. Gai ordena honako hau izango da: *a) Gure antolakuntza ereduaren ezaugarriak. b) Antolakuntzarako zehaztapenak:egiturak, arauak...* Batzarraren amaieran lehenengo atalaren oinarrizko txostena aukeratuko da bozketa baten bitartez. Beraz, talde eragileak batzarrera azaltzeko deialdia luzatu nahi die herritarrei.

Santa Eskea baserriz baserri

Urtero bezala, aurten ere ohitura zaharra berrituz, otsailaren 4an kopla kantari aterako dira baserriz baserri Elgoibarko Izarrako bi talde. San Migel, San Pedro, San Lorentzo, San Antolin, Azkarate eta Urruzuno auzoetan arituko dira kantuan. Goizeko 8:30ean hasi eta arratsaldean, bi taldeetako lagunek elkarrekin San Migelen bazkaldu ostean, jarraituko dute afal ordura arte. Koplariak Meabe, Ziarda, Areitio eta Narbaiza izango dira. Trikitilariak berriz, Baltzola anaiak eta Ekaitz eta Arantza. Koruetan parte hartu nahi dutenek urtarrilaren 21a baino lehen eman behar dute izena Elgoibarko Izarrara deituta (943 74 16 26).

Atletismoa

Gabonetako atsedenaldiaren ostean, asteburuan hasiko dira berriz ere eskolarteko kirolak. Oraingoan atletismoaren txanda izango da eta ikasleek Mintxetan izango dute zita, bihar, zapatua, 10:00etatik aurrera. Bertan, benjamin, alebin eta infantil mailako atletek hainbat probetan neurtuko dituzte indarrak: 50 metro, 60 metro, 80 metro, pilota jaurtiketa, errelebuak, luzera jauzia... Izen emateak goizeko 10:00etan hasiko dira Mintxetan.

BNEA EUSKARAZ EGITASMOA

Zinea euskaraz egitasmoaren barruan 2001. urteko lehen filma "Karramarro Uhartea" izango da eta urtarrilaren 14an, igandean, eta l7an, San Anton egunez, ikusiko dute Herriko Antzokira arratsaldeko 16:30ean inguratzen direnek. Pelikula honetan ontzi pirata bat uharteko altxor izkutuaren bila aterako da, Baina filmekoak ez dira ohiko piratak, tartean bada emakume piratarik, baita tripulazioko partaide musikazalerik ere. Filma Txabi Basterretxeak eta Joxean Muñozek zuzendu dute, eta marrazkiak Lotura etxeak egin ditu. Musika kontua ere asko zaindu dute eta abeslari ezagunen ahotsak entzun daitezke pelikulan.

ERAKUSKETA

Bihar, zapatua, inauguratuko da Kultur Etxean Elgoibarko Filatelia Elkarteak urtero antolatzen duen zigilu erakusketa. XXI. edizioan errege kabalgataren XXV. urteunena izango da protagonista nagusia. Beste hainbat gairi buruzko zigilu bildumak ikusteko aukerarik ere izango da. Jose M. Ulaziak, Deban bizi den Elgoibarko Filatelia Elkarteko kideak, ikusgai jarriko duen bilduma benetan aipagarria da. "Una gran aventura" izenburua claukan bildumak Eibarko zigilu erakusketan lehen postua eskuratu zuen pasa den azaroan. Erakusketa urtarrilaren 13an eta 14an izango da ikusgai,12:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 21:00etara.

OMENALDIA

Euskalduntze-alfabetatzeari omenaldia

ARIGERA proiektuak Elgoibarko helduen euskalduntze-alfabetatzeari omenaldia eskainiko dio datorren urtarrilaren 27an, zapatuan. 1956tik gaur egun arte Elgoibarren helduen euskalduntze eta alfabetatzearen bueltan egin den lana ezagutzera ematea eta errekonozitzea da ARIGERAren nahia. Izan ere, euskalgintzako sektore honi merezi baino garrantzi gutxiago eman zaiola uste dute, eta mundu honetan jardun duten eragileei, euskara irakasleei eta euskara ikasleei egin duten esfortzu eta lanaren ordainetan eskerrak eman nahi dizkiete. ARIGERAk omenaldi-bazkari honetarako gonbitea luzatu nahi die, 45 urte hauetan, euskara ikasle, irakasle eta sektorearen eragile izan direnei eta aurrean aipatutakoen lana eskertu nahi duten elgoibartar guztiei ere. Izena emateko epea urtarrilaren 16ra arte zabalik egongo da. Txartelak bi euskaltegietan, Udaleko Euskara Zerbitzuan eta Elgoibarko Izarran eskura daitezke.

zine

KARTELDEGIA

ELGalliAR Herrik Antz kia

"Snatch, cerdos y diamantes"
Zapatua: *19:30-22:15
Domeka: 19:30-22:15
Astelehena: 22:15
"()' Brother"
Asteazkena: 19:30-22:15
"Karramarro uhartea"
Domeka: 16:30
Eguaztena: 16:30

"Cherry' **falls"**
Barixakua: 19:30-22:1.
Zapatua: 17:00-19:30-22:15
Domeka: 17:00-19:30-22:15
Astelehena: 19:30-22:15
Martitzena: *19:30-*22:15

"South Park"
Barixakua: 19:30-⁷7:15
Zapatua: 19:30-27:15
Domeka: 19:30-22:15
Astelehena: 19:30-22:15
Martitzena: "'19:30-*⁷2:15
"Pokemon 2"
Zapatua: 17:00
Domek

3

"Otoño en Nueva York"
Zapatua: 19:30-22:30
Domeka: 19:30-22:30
Astelehena: 19:30-22:30
"Ametsen lapurra"
Domeka: i 6:30

BERGARA ovedad

"Lo que Ia verdad esconde"
Barixakua: 22:30
Zapatua: 17:00-19:30-22:30
Domeka: 17:00-19:30-22:15
Astelehena: *19:30
"Harry, un amigo que os quiere"
(Zine Kluba)
Eguena: 20:00
9kuslearen eguna

13, I er,

altlakelen

erretratu zaharra

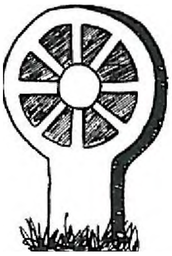
20014-12

Aste honetako erretratua **Maite Valiejok** laga digu eta duela 45 urte ateratakoa da, gutxigorabehera. Elgoibarren estimatua izandako musikazale taldea da. Hauek dira bertan agertzen direnak:

Ezkerretik eskumara, zutik: **Jose Ma Etxaniz** (t), ezezaguna, **Florentino Etxeberria** (t) eta **Juanito Etxaniz,**

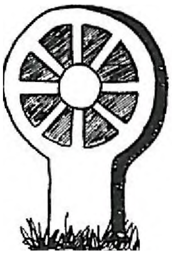
Eserita: **Luciano Ecenarro (t)** eta **Antonio Arrillaga (t).**

Ikus dezakezuen bezala bost lagun ezagun hauetatik bakarra bizi da gaur egun, Juanito Etxaniz, hain zuzen. Elgoibartar jatorra eta bere biolifia joaz bihotz asko poztu dituena gainera. Egun Eibarren bizi arren beti elgoibartar sentitu izan da. `Biar-Dana' elkartearen sortzailea ere bada. Gure zorionik beroenak laurogeita bederatzi urtetan zehar egin duzun lanagatik, Juanito!



ESKERTZA

2000ko abenduaren 24an , 74 urte zituela hil zen
JOSE LUIS AGIRREGOMEZKORTAren sendiak,
bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako doluminak,
hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



ESKERTZA

2000ko abenduaren 27an, 79 urte zituela hil zen
IMANOL SOLUPE EGIAren sendiak,
bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako doluminak,
hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.

mazDa

Piztu zure
emozioak

NORKAR-en espazio berriak menperatzeko, ohikoa atzera uzteko, jaioak gara.

Horregatik, MAZDA marka aurkezten dizugu.

Esklusiboaren aldeko dema sendoa, 1931tik, mundu osoan sormen teknologikoari esker ezagutzen den marka japoniarra.

Gainerakoek zirriborratu besterik egin ez dituzten ideiak garaile bihurtu dituen marka, hain zuzen ere, kalitatea zein originaltasuna oinarritzat dituena.

NORKAR-ek zirrara berriak sentiaraziko dizkizun auto-saila jartzen du zure eskura. Aurki ezazu.

MAZDA marka jartzen du zure eskura.

Aurki ezazu.

Mazda Premacy 1.8 16v. Touring

Prezioa: 2.950.000 pzta.*

*B,EZ, Gan-aioa cta matrikulazia zenga bame.

NORKAR

Zure MAZDA Kontzesionario berria non aurkituko duzun:

IURRETA
Mallabiena, 4
tel: 946 215 640
tel: 946 215 643

ARRASATE
Zigarrola, 1
tel: 943 712 002

ELGOIBAR
Olaso, 23
tel: 943 742 037

Grupo
Nortelfor

GREMIOEN GIDA

G rem i o blarbOtaini azoldui nabil baduzu, deitu ! ☎ 943 74 37 04

AROZTEGIAK

BIENA
Neurrira egindako lana
Ermuaranbide, 16
"a" 943 74 31 16

GARCIA
Aluminioa eta PVCa
P. Muguruza, 30
"a 943 74 32 38

LODOSO
Leihoak
Ermuaranbide, 16
943 74 34 90

SORALUZE
Leihoak-Armairu enpotratuak
Santa Ana, 8
72 943 74 36 34

ULAZIA
Aroztegia eta enbalajeak
Santa Klara, 10
Tr 943 74 05 47

ZABALA
Etxeko erreformak-enbalajeak
Deba kalea, 16
tr 943 74 03 96

1OLA 1.E2UÑ1,

GLAS CONTROL S.L.
Inpermeabilizazioak
Olaso 27, 47. pabiloia
z' 943 74 30 94

ITURGINTZA

ANGEL
Santa Ana, 5
Tr 943 74 17 61
z' 689 04 92 06

ONG1
Urasandi, 8
ta* 943 74 10 82

PAGOAGA
San Antolin, 13
943 74 02 79

TELLABIDE
Azpitgoeta, 19 MENDARO
12 943 75 50 62
12 607 75 50 62

ZALDUA
Urasandi, 26
17. 943 74 05 30

ZUBIZARRETA
Ubitarte, 5
tr 943 74 07 89
608 14 30 40

Ellrgt[WIt

JESUS Mª GABILONDO
Ubitarte, 4-5 esk.
943 74 45 99

INTURAK

IPINTZA
Foruen enparantza, 4
943 74 04 40
z* 607 74 04 40

BIOK DEKORAZIOA
Santa Klara, 11 behea
11. 943 74 15 52
606 43 11 19-20

ELEKTR!ZITATEA

ARAMAR
Morkaiko, 1
"a 943 74 12 80

AZPELETA
San Frantzisko, 51
943 74 12 38

BETI ARGI
Errosario, 6
1T 943 74 16 44

URZELAI
Santa Ana, 12-14
Te 943 74 13 76

E

ANTONIO MARKEZ
Urasandi, 24
1T 943 74 34 18

ASKETA
Osio, 7 DEBA
1s" 629 34 43 89

JOSE LUIS MENDEZ
Urasandi, 24
943 74 29 87
12 679 19 77 47

IPINTZA
Trenbide, 25
630 95 97 58-7
Faxa: 943 74 45 97